

VILÁGOSSSÁG

KOLOZSVAR,
1947 augusztus 10, vasárnap

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG KÖZPONTI NAPILAPJA

IV. ÉVFOLYAM
201. szám

Bölöni György és Gergely Sándor Kolozsvárra érkeztek a román-magyar viszony elmélyüléséről nyilatkozott

KOLOZSVAR. — Pénteken este érkezett meg Kolozsvárra a Bukarest felől érkező motorossal Bölöni György, „Az igazi Ady” neves szerzője és Gergely Sándor, a magyarországi írók szövetségének elnöke. A jeles vendégeket az állomáson a Román-Magyar Társaság, a Magyar Népi Szövetség és a Romániai Magyar Írók Szövetsége vezetői, köztük Gaál Gábor, Isac Emil, Balogh Edgár, Cherestesi Victor, Méliusz József, Ivan Cornel, a román Nemzeti Színház művésze, Kelemen Béla, a Bolyai Tudományegyetem tanácsjegyzője és Juhász Lajossal az élen a MNSZ országos központjának küldöttsége fogadta.

A lassan begördülő vonat ablakából integetett felénk a két vendég.

— Szervusz Sándor! — kiáltotta Gergely Sándor felé Isac Emil és még a mozgó vonat ablakán át melegen kezét szorított a román író a magyar íróval.

Míg a kijárat felé sodródtunk, sikerült Gergely Sándort az embergyűrűből kiszakítanunk.

— Mit tapasztalt Bukarestben? — kérdezzük.

— Románia tovább halad a demokrácia kiteljesedése felé — válaszolta — és Magyarországgal egyetemben mind a politikai, mind a gazdasági élelősködést meg tisztítja magát. Ezek után még jobban elmélyülhet a román-magyar barátság. Mindazokat, akik eddig kerékkötői voltak ennek az egyesülésnek, vagy a két nép viszonyát demokráciaellenes idegen érdekek szolgálatában akarták felhasználni, ma már itt is és oda át is féltreállították.

— Miről fog előadni a kolozsváriaknak? — érdeklődünk tovább.

— Irodalomról fogok beszélni, de a demokratikus irodalomról. Ezért az irodalomért folytatott harc az én politikám.

A mosolygó Bölöni György Gaál Gábor professzorral karonfogva beszélget.

— Mi a záloga a román-magyar barátság elmélyülésének? — kérdezi a Tribuna Noua munkatársa.

— Uj ifjúság! — hangzik a velős válasz.

— És mit üzen a fiataloknak?

— Becsüljék egymást! Tegyék jóvá mindazt, amit apáik vétettek.

Majd bukaresti élményeiről beszél:

— Meleg fogadtatásunkat természetesen találtam — mondja.

— Nem volt erőszakosság, hanem őszinte kézzorítás. Legkedvesebb élményem, mint annyi másnak, Groza Péterrel való találkozásom. Lényegéből sugárzik a barátság, melyet a két nép számára szívből óhajtok.

Megkérdeztük tőle is, miről tart előadást Kolozsvár közönségének a Diákházban?

— Elmondom Kolozsvár román és magyar lakosainak — feleli —, hogy a legszebb hivatás minden erővel tovább építeni népeink barátságát. Ezt írja elő számunkra a közös történelem. Fejlesszük tovább az ősi kultúrát, amelyet ki-ki a maga nyelvén megteremtett, de alapköve és pillére ennek a kulturmunkának az egymásraultalásból fakadó őszinte barátság legyen.

Két esztendő

A Szovjetunió kormánya két évvel ezelőtt — 1945 augusztus 6-án — közölte a román kormánnyal, hogy helyreállítja Romániával a diplomáciai kapcsolatokat. Hasonló köztételt kapott ugyanezen a napon a finn kormány, majd rövid időn belül a bolgár és magyar kormány is. A három győztes nagyhatalom potsdami értekezlete augusztus 2-án ért véget és határozott a volt csatlósállamok nemzetközi helyzetének rendezéséről. Ez a Szovjetunió részéről napok alatt valóra vált és az érdekeltektől álló népi előtt megnyitott az utat a szabad és független népek közösségébe való visszatérésre.

Azóta számtalanszor meggyőződhetünk arról a jóindulatról és pontosságról, amit a Szovjetunió minden alkalommal tanúsít, amikor a béke és a nemzetközi viszonyok normális légkörének biztosítását elősegítő tettekről van szó. Mikor a Szovjetunió megkönnyítette a csatlósállamok részére — így nekünk is —, hogy hivatalosan is visszatérhessünk a demokratikus népek szabad családjába, arról a mély erkölcsi felfogásról tett bizonyosságot, ami a magasabbrendű szovjet külpolitikai vonalvezetést jellemzi. A Szovjetunió népének kormánya megértette, hogy a fasiszta rab-szolgálatból alig felszabadult kis nemzeteket az azok demokratikus fejlődését támogatni kell. Ennek a megértésnek nemcsak diplomáciai formákban, hanem gazdasági és erkölcsi téren is minden alkalomkor tanujelét is láthattuk.

Annál inkább feltűnő ez a szovjet külpolitika, mert ugyanakkor más hatalmak részéről csak azt tapasztalhattuk, hogy főlényüket és mindenmü diplomáciai, gazdasági vagy egyéb segítségüket csak vagyonszerzési és imperialista céljaiknak rendeltek alá és nem az igazságérzetnek és emberiségnek. Addig, amíg az angol és amerikai kormányok ezeknek a diplomáciai kapcsolatoknak felvételét napjainkig halogatták és — ellentétben a nemzetközi erkölccsel — ezeket lehetetlen feltételekhez kívánták kötni — a Szovjetunió gazdasági téren is áldozatokat hozott a volt csatlósállamok demokráciájának támogatásáért, s minden, ezekkel az államokkal kötött kereskedelmi és ipari meg egyezésében a teljes egyenlőség és sohasem a diktatori elvek érvényesültek.

Ha a Szovjetunió kormányát nem ez az őszinte békevág és igazi demokratikus szellem vezeti, akkor nem kezdődött volna meg már a békeszerződés ratifikálása előtt hadifoglyaink hazaszállítása és nem ehettük volna a szükség pillanataiban a szovjet buzából készült kenyert, nem volna meg országunkban a demokratikus rend és nyugalom biztonsága, hanem Görögországhoz hasonlóan éhségben, nyomorban, terrorban és polgárháborúban pusztulnánk meg annak reményétől is elzárva, hogy felemelkedésünk időpontjára következtetni tudnánk.

LEGUJABB SPORT

A Balkán Uszó Olimpián
Magyarország vízilabdázói 26:0 arányban győztek Bulgária ellen

BUDAPEST. — A Balkán Uszó Olimpián pénteki, második napjának eredményei a következők:
100 méteres női hátúszásban bajnok Norik Hloka Magyarország 1 perc 19.2 másodperc.
100 méteres női mellúszásban bajnok Norik Éva Magyarország 3 perc 02.8 másodperc.
100 méteres férfi gyorsúszásban bajnok Kádár Magyarország 59.6 másodperc. E versenykörökben a jogosult versenyzők végeztek a második helyeken.
A magyar-bolgár vízilabdamerkőzés a magyar csapat 26:0 (14:0) arányban nyerte meg.

Ujabb jelentős lépés a stabilizáció felé Tizenegy fontos törvényt szavazott meg a képviselőház

Csütörtökön a képviselőház megszavazta az iparosok és kereskedők természetbeni adófizetéséről szóló hétfőn benyújtott törvényjavaslatot.

A törvény megszavazása és életbeléptése nemcsak érdekes újítás az eddigi adófizetési rendszerhez viszonyítva, hanem igen komoly tényező is a demokratikus stabilizáció előkészítésében és a kereskedelmi piacokon uralkodó anarchia leküzdésében. Lehetővé válik általa, hogy az eddig elrejtett és üzérkedési célokra használt árúk, élelmiszerek és iparcikkek előkerüljenek, s azoknak hivatalos áron való szétosztásáról és a nélkülözhető lakossághoz való jutásáról az állam gondoskodik. Eddig a szegény és kispénzü ember vagy egyáltalán nem juthatott hozzá bizonyos élelmiszerekhez és iparcikkekhez, vagy ha véletlenül fel is lelte valamelyik fekete piacon, képtelen volt megfizetni a kimondhatatlanul magas árat. S ez egyaránt vonat-

kozott az ipari munkásra, a földművesre, a városi tisztviselői és polgári rétegekre is.

Ezen a helyzeten változtat most az új törvény. Demokratikus örökre kétségkívül rendkívül nagy. Mint ahogy az is kétségtelen, hogy mind a földművesek, mind pedig a kereskedők és iparosok természetbeni adófizetésének rendszere mindezekben tulmenően, az élelmiszer és áru gyűjtésével és készleteltartásával, valamint a közlekedésről szintén törvényerőre emelkedő adagolással egyik legfontosabb kezesség arra, hogy a stabilizált pénz értékét a valóságban is meg fogjuk tudni tartani. Ugyanakkor biztosított arra is, hogy a stabilizáció egyszersmind a fekete piac és áruzsora megsemmisítését és gazdasági életünk demokratizálását, végső fokon tehát a széles népi tömegek életszínvonalának felemelését is jelenti.

A költségvetés egyensúlyának kérdése a parlament előtt

BUKAREST. — Csütörtökön délelőtt és délután is ülést tartott a képviselőház. A délelőtti ülésen a képviselőház tizenegy törvényt szavazott meg, köztük a háborús bűnösök megbüntetéséről, a fasiszta és terrorista szervezetek felszámolásáról, valamint a kereskedők és iparosok természetbeni adófizetéséről szóló törvényeket.

Délután a képviselőházban több, a kormányhoz intézett kérdés hangzott el, majd a szakbizottságok ültek össze a benyújtott törvényjavaslatok áttanulmányozására. Ennek során a képviselőház hatalmas könyvtártermében a pénzügyi és költségvetési bizottság ülésén mondotta el Alexandru Alexandrini pénzügyminiszter pénzügyi expozéját, részletesen ismertette az új költségvetés alkalmazását az év első negyedében.

A pénzügyminiszter ismertetéséhez Mihail Macavescu szociáldemokrata, Virgil Stanescu nemzeti néppárti, Victor Protopopescu nemzeti néppárti, Gheorghe Stieica kommunista, Mihail Dragomirescu nemzeti néppárti és Mihail Ghelmeanu ekésfronti képviselő, a bizottság elnöke szövegezték hozzá. A felszólalók nagyrésze igen éles

biralat tárgyává tette a pénzügyminiszter jelentését.

Hosszu vita után a pénzügyi és költségvetési bizottság kérte a minisztert, hogy alaposabban tanulmányozza a mai gazdasági körülmények között annyira fontos költségvetési egyensúly megteremtésének kérdését s augusztus végéig tegyen jelentést azokról a konkrét intézkedésekről, amelyek a költségvetési hiányok fedezésére szükségesek.

Csütörtökön délelőtt a képviselőház egyeztető bizottságának ülésén is kemény bírálatok hangzottak el a pénzügyminiszter ellen s egyik javaslatát a bizottság határozottan vissza is utasította.

Alexandrini pénzügyminiszter ugyanis törvényjavaslatot nyújtott be a képviselőházban a közalkalmazottak szervezeti szabályzata 132-ik szakaszának módosítására, illetve hatályon kívül helyezésére. Ez a szakasz kimondja, hogy azoknak a közalkalmazottaknak, akik az év szeptemberéig 20 évi közszolgálat után nyugdíjazásukat kérik, hivatalból még öt évi szolgálatot ismernek el. A pénzügyminiszter a költségvetési nehézségekre hivatkozva, a köztiszt-

viselőket most ettől a joguktól akarta megfosztani.

A pénzügyminiszter javaslatát a bizottság egyhangulag visszautasította s úgy határozott, hogy szakbizottság elé utalja a kérdést.

Általánosságban a vélemény a pénzügyminiszter pénzügyi politikájával kapcsolatban az s mindkét bizottság ülésén ezt kritizálták a képviselők is: nem lehet és nem szabad a költségvetési egyensúlyt a dolgozó látszólagos terhére biztosítani, amint azt a pénzügyminiszter jelenleg próbálja. A költségvetés egyensúlyát — ahogy azt Dragomirescu képviselő kifejezte — csak azoknak a megadóztatásával lehet és kell biztosítani, akik az utóbbi években hatalmas vagyonokra tettek és tesznek szert még ma is s nem pedig a kisjövedelemmel rendelkezők és kisjuttalattal rendelkezők tönkretételével.

A BELPOLITIKAI HELYZETET VITATTA MEG A MINISZTERTANÁCS

Groza Péter miniszterelnök elnöklétével pénteken minisztertanácsot tartottak a kormány tagjai. A minisztertanácsban a Nemzeti Parasztpárt felosztása és a nemzetiparasztpárti képviselők man-

dátumának megsemmisítésével előállott új helyzetet vitatták meg, majd a képviselőház elé terjesztendő törvényjavaslatokat tanulmányozták.

Ma, szombaton tartja ülését a DPB politikai tanácsa, mely szintén a jelenlegi belpolitikai helyzetet s néhány a stabilizációval kapcsolatos rövidesen sorakerülő intézkedést vitatja meg.

AZ ORSZAGOS SZAKSZERVEZETI TANÁCS FELHÍVÁSA

Az Országos Szakszervezeti Tanács körlevelet intézett az összes helyi szakszervezeti tanácsokhoz, melyben felszólítja őket, hogy a kereskedelem és iparügyi minisztériumnak az élelmiszerek kicserélésére vonatkozó rendelkezésével kapcsolatban azonnal lépjenek összeköttetésbe a megyei, illetőleg városi közzétáji hivatalokkal. Tudják meg, hogy az élelmiszerek kicserélése milyen módon történik s tanulmányozzák a kereskedelem és iparügyi minisztériumnak a közzétáji hivatalokhoz elküldött ilyenirányu leiratát.

A helyi szakszervezeti tanácsok kötelesek azonnal megtenni a szükséges intézkedéseket és elvégezni azokat a feladatokat, amelyek a körlevélben le vannak fektetve. Munkájuk elvégzéséről haladéktalanul jelentést kell tenni az Országos Szakszervezeti Tanács gazdasági osztálynak.

VILÁGOSSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai utca 7.
Távbeszélő: 258.
Felelős szerkesztő: BALOGH EDGAR
Előfizetés egy hónapra 120.000 lej
Postacsekkszám: 49.625

Nem emelik a dohány- és cigarettáárakat

BUKAREST. — Az utóbbi napokban újlag nagy hiány volt észlelhető a trafikokban dohányban és cigarettában. Olyan hírek is terjedtek el, hogy a dohánynyemű árát újlag felemelik. A román dohányjövődék igazgatósága most hivatalosan közli, hogy a dohány és cigaretta árát nem emelik fel. A hiány annak tulajdonítható, hogy, bár a termelés júli hónapban lényegesen emelkedett a megelőző hónapok termelési mennyiségével szemben, a stabilizáció vélt időpontjáról célszerűen terjesztett hírek hatása alatt mind a tőzsdések, mind magánosok nagymennyiségű dohány és cigarettát halmoztak fel, illetve rejtették el.

Ennek a türethetetlen helyzetnek gyökeres megszüntetésére a CAM igazgatósága radikális rendszabályokat léptet életbe. Szigorúan ellenőrizni fogják a trafikokban a dohány és cigaretta szétosztását, árusítását és a visszaélt elkövető tőzsdéstartó nemcsak megvonják a trafikengedélyt, de a szabotázs törvény rendelkezései szerint keményen meg is büntetik.

Rövidesen a parlament elé terjesztik a dohány- és cigarettacsempészés és a feketén történő árusítás megakadályozásáról szóló új törvényt, amely 6 hónapig terjedő szabadságvesztéssel sújtja a visszaélést elkövetőket.

AZ INGATLANKONYVECSKÉK LÁTTAMOZÁSÁNAK SORRENDJE. A kolozsvári központi rendőrség 28—29. számú szobájában az ingatlanközvecskének látmozására a háztulajdonosok, vagy megbízottjuk a következők sorrendben kötelesek megjelenni: Augusztus 12-én a Thaly Kálmán, Thállmann, Thorma János, Thökölly, Tiborc, Temesvári és Tömösi-utcák háztulajdonosai. Augusztus 13-án a Tinódi, Ösz-utcák, Toldi Miklós-tér, Tolszó, Tompa Mihály és Téthiálsi Kis Miklós-utcák háztulajdonosai. Augusztus 14-én a Traian-utca háztulajdonosai. Augusztus 16-án a Trombitás, Rózsa, Erdély, Torockói és Árpád-utcák háztulajdonosai. Augusztus 18-án a Bokor, Tölgyesi, Vöröstoronyi,

Gerie, Dohány és Türr István-utcák háztulajdonosai. Augusztus 19-én a Tordai-ut háztulajdonosai. A jelentkezés további sorrendjét később fogjuk közölni.

(*) **ORVOSI HIR.** Dr. Köppich Ferenc belgyógyász főorvos szabadságáról visszatérve rendelését újból megkezdte. Forduló-utca 4.

(*) **ORVOSI HIR.** Dr. Köppich Anna szülés-nőgyógyász szabadságáról visszatérve rendelését újból megkezdte. Forduló-utca 4.

(*) **ORVOSI HIR.** Dr. Kulhavy László szabadságáról visszaérkezett. Rendeléseit folytatja ideg-, bőr- és nemibetegeknek. Avram Iancu (vált Petőfi)-utca 3 szám alatt.

Időjárásjelentés:

A hűvösebb óceáni légtömegel beáramlása főleg Kelet-Európában tovább tart. Lengyelországban sok helyen volt eső, a skandináv államokban és Dániában erősen szeles, viharos az időjárás. Várható időjárás szombaton estig: Mérsékelt, időnként megerősödő északnyugati-nyugati szél, felhőárvonulások, sok helyen záporosó zivatar. A hőmérséklet alig változik.

SZOLGÁLTATÁS KOLÓZSVÁR: GYÓGYSZERTÁRAK. Augusztus 9-től augusztus 15-ig bezárólag szolgálatban. Codarcea (Mária királyné-utca 9), Szent háromság (Mihály király-utca 2), Aesculap (Széchenyi-tér 23), Aurora (Dózsa György-utca 19), Megváltó (Vörös Had sereg-utca 13), Gloria (Horea-ut 1), Kigyó (Budai Nagy Antal-utca 55) és Apolló (Jékai-utca 2). Egész éjjel szolgálatban augusztus 9-től 12-ig bezárólag: Szent háromság, Aesculap, Gloria és Kigyó gyógyszertárak.

KOLOZSVÁRI MOZIK MÚSORA:

CAPITOL: Az utolsó pillanat.
CORSO: Javítás miatt zárva.
RIO: A legnagyobb amerikai zenésfilm. A zene varázsa. Főszereplők: Ellen Jones, Susana Forster és Margaret Lindsay. Előadások szombaton és vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor. A többi napokon 5, 7 és 9 órakor.
ROYAL: Nem teljesült vágyak... Az 1947-es filmsorozatból. Irene Dunne és Robert Montgomery.
SELECT: Kémelek harca.
THALIA: Az ég felé...
URANIA: Atalakitás miatt zárva.

FIATAL JOGÁSZOK ALKALMAZÁSA. A MNSZ országos központi jogügyi bizottsága fiatal jogászokat kíván alkalmazni Bukarestben. A pályázók eddigi működésüket és végzettségüket igazoló iratokkal felszerelt kérelmüket küldjék a Magyar Népi Szövetség országos központjának címére: Bukarest, III. Str. Armindenului 12. (Parcul Jianu).

Románia bajnokcsapata értékes győzelmet aratott Budapesten

ITA—Vasas 3:1 (1:0)

BUDAPEST. — Az Elektromos Latorca-utcai pályáján esütörtök este 20.000 néző előtt játszották le az ITA—Vasas „Béke Kupa” mérkőzést, amelyet szép játék után Románia bajnokcsapata 3:1 (1:0) arányban megérdemelten nyert meg. A mérkőzés hőse és a mérzőny legjobbjai Kovács Károly, az ITA csatárjátékosa volt aki „mesterhármast” ért el, mert mindhárom gólt ő rúgta.
Az ITA csapatának augusztus 12-én az elődöntőben a Csepel lett

volna az ellenfele. A csepeli együttes azonban franciaországi portyára utazott és így a Kispeszt—Ferenováros vegyes csapata lesz az ITA ellenfele.
Ma, szombat este fél 9 órakor az Újpesti Elektromos ellen, majd vasárnap este az MTK a pozsonyi Bratislava ellen játszik. A két mérkőzés győztese augusztus 14-én játszik egymás ellen, míg a „Béke Kupa” döntőjét augusztus 16-án játszik le.

Ma kezdődnek meg Kolozsvárt az országos női és férfi atlétikai bajnokságok küzdelmei

KOLOZSVÁR. — Az országos atlétikai bajnokságok küzdelmei ma délután 4 órakor kezdődnek meg az Egyetemi Stadionban. Pénteken Kolozsvárra érkeztek az ország legjobb női és férfi atlétái, akik délután már edzést is tartottak a Stadion pályáján. A szeptemberi Balkán Olimpiai játékok előtt az egyes versenyszámokban nagy küzdelem várható a helyezésekre, mert az első három helyezett a válogatott keretbe kerül. Különösen a futászámokban várható nagy küzdelem, mert mind a női, mind a férfi gyorsfutó számokban 30—35 induló van.

sületi vezetők is résztvettek, kijelölték azokat a versenyszámokat, amelyeknek győztesei a kolozsvári egyesületek és a különböző szövetségek részéről felajánlott kupákat és emlékműveket kapják. A szombat-vasárnapi országos atlétikai versenyek színhelyére a Szabadság-térről félóránként külön autóbusz indul. A szervezési munkásság, egyetemi diákok, tanulók és katonák 25.000 lejes egységes belépőjeggyel tekinthetik meg a versenyt.

SPORTHIRADÓ

MOSKOVÁBAN 80.000 néző előtt játszották le esütörtökön a tiffiszi Dinamo és a „Sovjet Szárnyak” NB. I-es mérkőzést, amelyet a tiffiszi együttes nyert meg 2:0 arányban.

Az OSP kolozsvári kerülete pénteken délelőtti rendkívüli ülést tartott, amelyen Lichia Zdrovol Gheorghie az OSP főtitkára elnökölt, aki az elmúlt heten résztvett Románia képviselőiben Moszkvában. „Sportok Napján”. Az értekezleten, amelyen a Román Atlétikai Szövetség, továbbá az összes egye-

szek résztvettek, kijelölték azokat a versenyszámokat, amelyeknek győztesei a kolozsvári egyesületek és a különböző szövetségek részéről felajánlott kupákat és emlékműveket kapják. A szombat-vasárnapi országos atlétikai versenyek színhelyére a Szabadság-térről félóránként külön autóbusz indul. A szervezési munkásság, egyetemi diákok, tanulók és katonák 25.000 lejes egységes belépőjeggyel tekinthetik meg a versenyt.

Györgyfalva

értelmi-égi román—magyar ifjusága szeretettel meghívja összes jóismerőseit az 1947 augusztus 9-én este 8 órakor megtartandó

táncestélyre, amelyet a györgyfalvi Kulturházban rendeznek meg.

ADÁS VETEL

VESZEK a legmagasabb napi áron mindenféle férfi és női varrógépeket, varrógépféket, varrógéplábakat, alkatrészeket, tüket, kötőgépeket. Weisz gépkerekesedő, Horea-ut 82. 6481
RÁDIÓCSÖVEKET (lámpát) keresünk megvételre. „Electrocomert” Kolozsvár, Forduló-utca 2. 6653
FUTÓSZÖNYEGET, alpakka evőeszközt, vendéglő részére sültés tálakat, alpakka keresek megvételre. Cim a kiadóban. 6649
RÁDIÓ keresek megvételre. „Esetleg nem üzembépes” jeligére „Erdély” könyvesboltba. 6653
VAROSI bundát keresek megvételre. Cim „Erdély” könyvesboltban. 6653
IRODAI butorok, Wertheim kassza, zsákvarró gép eladó. Granum szövetezést, Mária királyné-utca 9, délelőtt. F.
MODERN díófurniós reklamé, kihuzós asztal, könyvszekrény, toalet, függönyök, festmények, szelenterítő sürgősen eladók. Dózsa György-utca 12, I. emelet, 3. ajtó. 6690
FIGYELEM! Jókáiban lévő taliga eladó. Érdeklődni lehet az autóbusszállomásnál, a posta háta mögött, Gyuri bácsinál, a hordárnál. 6687
SPORT nyeret megvételre keresek. Kovács, kiadóhivatal. Gr.
SZÉP oszlopkályha eladó. Martirilor tér 2. 6675
TIZEDES mérleg eladó. Karl Marx-ut 17. 6699
GYERMEKKOCSI új állapotban eladó. Szabadság-tér 6. 6700
RÁDIÓ Standard, modern 4+2-es, lámpa nélkül eladó. Érdeklődni Eperjes-utca 9, délelőtt 9—11-ig. Gr.

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavankint 5000 lej. Alláskeresőknek 4000 lej. Cim a kiadóban és jeligés hirdetéseknek 15.000 lej pótdíj fizetendő. Szöveg hirdetés 6000 lej szavankint. Közgazdasági közlemények szavankint 7000 lej. Keretes hirdetések négyzetcentiméterenkint 6000, 7000, 8000 lej. Nyilvánter szavankint 15.000 lej.

JÓKÁIBAN lévő üvegezett ajtók és ablakok eladók. Szántó-utca 78. 6703
MEGVÉTELRE keresek 1/2 colos új, vagy jó állapotban lévő motorkerékpár láncot. Kappel, Szabadság-tér 6. Cukorkáizlet. 6710
KARRAR CHEIME-t, német, francia szakkönyvet, metronomot vesz Lepage. 6709
ELADÓ háromnegyedes fekete róka-bunda, új állapotban. Vacarescu (Vörösmarty)-utca 7. 6704
GYERMEK kombinált- és sportkoszlik jókárban eladók. Simion Bálint-utca 4. Kerekdomb felé. 6711
RÁDIÓ Horniphon, 4+2-es modern, varázsszemes, eladó. Szappan-utca 32. 6712
HÁZI szövetség eladó pénzért, vagy más egyéb ellenében. Budai Nagy Antal-utca 96. 6715
500 KILOGRAMOS vas tolosulyos mérleg, 800 milliméteres prizmasz esztergapad eladó. Lázár-utca 24. 6713
HANGVERSENYZONGORA Rösler, rövid, angol mechanikájú eladó Szabóknál. Király-utca. Bánffy-ház, I. emelet. 6716
„A LÁNG” című Morgan regény első kötetét megvesztek. UHU, Mária királyné-utca 34. 6735

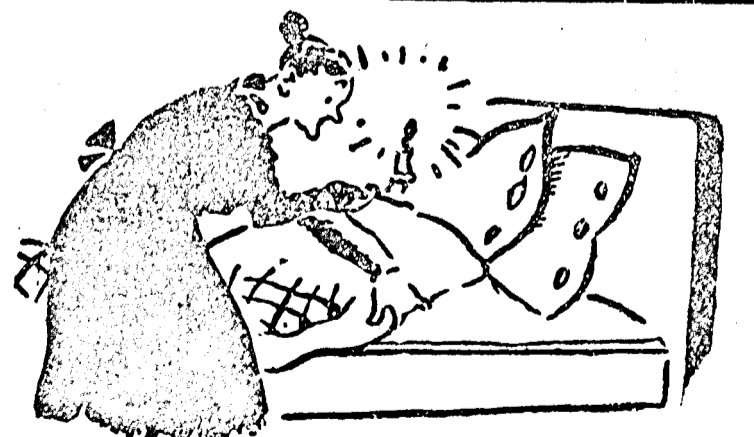
„Udvari világ”, „Európa születése”, „Bizánc” című műveket és a sorozat többi kötetit megveszi **UHU**
Mária királyné-utca 34 szám.
Mindenféle könyvet veszünk!

ELADÓ egy modern komplett, díófurniro kombinált szoba. Horea-ut 62, hátul az udvarban. 6726
MÁRKÁS férfi kerékpár jó állapotban eladó. Cim a kiadóban. 6732
HORDOZHATÓ írógépet keresek megvételre. Adám, Farkas-utca 13. 6717
ELADÓ 5 darab 18-as luxusautó felni karikák és 1 darab 90 százalékos, 6 hengeres hűtő. Cim: Bethlen-utca 19, II. emelet jobbra. 6740
FIGURÁKAT, antik porcelánt, ezüstöt, szervizeket veszek magas árrban, csak pár napig. Newyork-szálló 14. Délelőtt 8—10-ig. 6743
ANTIK butorokat veszek. Cim a kiadóban. 6742
VASHORDÓKAT keresek megvételre nyersolajnak. Ajánlatok „Vashordó” jeligére a kiadóba kértnek. 6744

SELYEMDAMASZTTAL behuzott új löszórmatrác, öntöző gumicső 20 méter, padlásalomok eladók. „Görögtemplom-utca 21 szám. 6730
DOXA férfi zsebóra, modern, eladó. Unterreiner, Brassai-utca 5. 6681
ALLAST KAPHAT
ÜGYES bejáró azonnalra kerestetik. Salamon Árpád, Carol Marx-ut 33. 6698
JOVEDELMEZŐ vállalkozásban részt vehet 50—100 millióval művelt férfi, nő. UHU, Mária királyné-utca 34. 6735
ÜGYES konyhaleány felvétetik. Simion vendéglő, Állomás-tér 2. 6745
FORGALMAS élelmiszerüzlethez pénzes társat keresek. Cim a kiadóban. 6727
ALLAST KERES
SPANYOL nyelvtelkéket adok. Lázár, Kossuth Lajos-utca 34, I. emelet 6. 6705
GYERMEK mellé, vagy szobaleány-nak elmennék vidékre is. Kőszegi Klára, Malom-utca 12. 6739
INGATLAN-LAKÁS
KERESEK burorozott szobát 2 személy részére, esetleg konyahasználattal. Cim a kiadóban. 6635

Keresek új vagy alig használt **kalapácsos (Medicago) örlőgépet,** 150—200 kg-os fa- vagy vasvázás **hidmérleget** 8—10 méter 120 mm, 10—15 méter 100 mm huzott vascsővel.
Sternberg-malom, Ocna Muresului, Alba megye.

ELADÓ Csillag-utcában családi ház, gazdálkodásra alkalmas. Istók iroda, Mária királyné-utca 11. 6708
ELCSERÉLNEM tordai 3 szoba, konyha, fürdőszobás házamat, háromnegyedes holdas beállított gyümölcsösömet megfelelő értékű kolozsvári kertessel házzal. Cim a kiadóban. Gr.
ELCSERÉLNEM Rákóczi-uti negyedben lévő 2 szoba, konyha összkomfortos lakásomat, ugyanezen negyedben lévő 2 vagy 3 nagy szoba, konyhás összkomfortos lakással. Cim a kiadóban. 6720
BELVÁROSI üzletelhelyiség berendezéssel kiadó, esetleg átadó. Cim a kiadóban. 6702
MÜHELYNEK vagy raktárhelyiségnek alkalmas helyiség azonnal kiadó. Malom-utca 29, ajtó 6. 1—4 óráig. 6650
KÜLÖNFÉLEK
MENYASSZONYI ruhák, fátalak, koszorúk kikölcsönzése a „Dahlia”-ban, Horea-ut 35.
F. RÁDIÓJAVÍTÁS garanciával. Vétel, eladás, csere. Hanglemez újdonságok. „Atlas” papírútlelet zeneosztálya, Kolozsvár, Szabadság-tér 22. 6539
KÉRJÜK azt a személyt, aki a Hargita szövetkezet udvaráról hétfőn, 5-én délelőtt a kerékpárt elvitte, haladéktalanul származassa vissza. Kérjük azt is, aki látta, amikor kivittek a kapun, sziveskedjék a Hargita irodájában Kossuth Lajos-utca 44, a részleteket is elmondani. 6731
KERESEM Torday Józsefné Mikló Katalin Kolozsvár, régebben Groza Péter-utcai lakost. Bara Gerő Ifalfalva, Háromszék megye. 6723



Egy polos százat csinál...
miért várja meg az álmlan éjszakák vérengzését?... A gyanús sarkokat hintse be **ATOM G. G.**-vel — még ma — s a problémát egész nyárra elintézte! Ez az a szer, amely többet nyújt, mint amennyit vár tőle. Hatása 6 hónapig teljes védelmet nyújt. — Egy biztos: **ahol ATOM G. G. van — ott poloska nincs!**... Erre mérget vehet! Kapható minden szaküzletben.

„Dentocop” Szövetkezet
megalakuló gyógyszerlerakata részére
üzletvezetőt keres.
Pályázói ajánlataikat folyó évi augusztus 15-ig nyújtsák be: „ALIANTA” Kolozsvár, Mária királyné-utca 9. c. m. re. Igazgatóság

3 szobás
kertes lakást keresek
Esetleg belvárosi lakással cserélek.
Cim a kiadóban.

Szoba, konyha, kert, stb. eladó. Házak Jókai. Munkás-utcákban. Gyümölcsösök. Telekönnyűleg rátháló bárhire ház, eltartásért. Csere pesti telekkel, nagyváradi házzal, stb.
UHU
Mária királyné-utca 34.

Motorkerékpár,
D. K. W. 200-cc,
jó gumikkal, új alkatrészekkel
eladó.
Gyulai Pál-utca 3.

Pénzt kap,
ha elad hárveiból! Könyveket minden nyelvű illandóan veszünk. Regényeket, művészeti, orvosi, kémiai munkákat, stb. Külön keresünk **Adv.** **Babits,** **József Attila** verseköteteit, **Laruszt,** **Réva,** **Technikai Lexikont,** **Ingenyemester** szakácskönyvet, **Pattanlyus,** **Gépszetel.**
UHU
Mária királyné-utca 34, II. emelet.

Napi hat-nyolc milliót keresnek a piaci alvilág császárai, a „tüszkövesek“

Elég volt a piaci terrorlegények garázdálkodásából

KOLOZSVAR. — A Széchenyi-tér és a Dózsa György-utca sarkán megtorló tömeg. Autóbuszra várakozók csoportja, piacra igyekvő vásárlók. Különböző hangzavar üti meg fülnket, mintha erre a pont-ra ebbe a tarka forgatagba sürítették volna össze a vásári kikiáltók díszes testületét.

A kapu alatt igazolványtokokat kínálnak, néhány lépéssel odébb töltőtollakat javító asztalka mellett ottant olvas a „mester“. Mellette gyanus külsejű fagyaltját árúsítja egy árolasz.

Mindenkinek megmondjuk karakterét, megtudja a jövőjét! — recsegiet betanult monddkáját az „Astro Pszichológiai“ feliratu asztalka mellett ácsorgó lélekbuvár jóhangu segítje. A misztikus ábrákkal telerajzolt, körök és háromszögek rejtélyes jeleivel kipingált táblának sok bámolója akad. Az asztalon román—magyar nyelvű sablon-szövegek. Ugy látszik, csak két-háromféle „karaktert“ ismernek.

BOROTVAKENŐS ES CSODAFORRASZTÓ

Érdeklődők gyürüje fogja körül a „vegyipar különleges készítményeit“ árusító „céget“ is. Itt csodaszereket sóznak a jámbor közönség nyakába. Borotvaferő kenőcs, porcelánragasztó, minden pecsétet eltávolító szappan, de még házi forrasztó cin is kapható. Az árúk nem is drága.

Egy negyedkiló szilva — mondja a cégtulajdonos, amikor a fenőkenőcs ára után érdeklődünk. Nagyböb bizonyosság kedvéért piszkos hajtincsből vaqdal el szálatkat kifent borotvájával.

Furcsa sziszegés. Nem éppen bizalomgerjesztő külsejű borotvátalan, ázott cigarettacsutkát szopogató alakok — több is van belőlük — sodródnak a fel és alá hullámlzó tömegben. Félretorzult szájkükből sziszegve tör ki a hang:

TÜSZKÖ... TÜSZKÖ...

— *Tüszkö... tüszkö... sszaharin... sszaharin...*
Vörös székfűket áruló asszony mesél valami mosdatlan történetet

a köréje gyűlö alkalmi érdeklődőknek. Két fiatal iskoláslányka is ott fülel és pirulva hallgatják a nem éppen az ő füleiknek szabott előadást.

— Nem félek én senkitől — mondja a fogatlan vénasszony, mikor valaki célzást tesz a rendőrré. Valaki a fülebe sugja, hogy jobb lesz odábbállani, mert a „Samu“ nem szereti, ha az ő „placján“ feltűnést csinálnak. Erre szette el-kotródik.

— Hogyan — kérjük az egyik benfestett —, *ki ez a Samu, akinek még a rendőröknel is nagyobb tekintélye van itt a vásári alvilág birodalmában?*

— Tüszköves — kapjuk meg a felvilágosítást.

AKIKNÉL RÖPÜL A PÉNZ

— *Ezek a császárok itt — magyarázza tovább informátorunk —, jól kereső fiúk, akiknél röpi a pénz. Ha napi 5-6 millió a kereset, akkor gyanje napjuk volt. A Binner Géza, a Samu, a Furcas Janosi, aki hat embert vert már meg és a Pali, mind nagy pénzt keres.*

— Ne mondja — hitetlenkedünk. — Egyszerű ez — erősödik új ismerősünk —, tessék csak számolni. Szatmárról jön a kő. Ott 9500, az angrosszista 18.000-be veszi és adja ezeknek 22.500-ért. Ők 45-50 ezer lejért veszik. El-

adnak naponta három-négyszázat. És nemcsak kövel dolgoznak. Játékkártya, cigarettapapír, zoharin. Mind olyan cikkek, amin jól lehet keresni.

— Hát igen — mondjuk, miközben utánaszámoltunk —, így megvan a napi 5-6 millió, de még több is.

— Gavallérok is a tüszkövesek. Mindnek olyan nője van, hogy — és a minőség jelzésére nagyot cuppant.

A szemközi járdaszíjéten fáradt kinézésű munkásemberek áll-dogálnak. Favágók s alkalmi munkások. Itt az áru — két munkás kezük. Rongyosak, szomorúak és kiéhezettek. Az egyik szilvát eszik.

— Ez a félkiló szilva az ebédem és a reggeli is — mondja —, nem birunk eleget keresni kenyér-re. Negyedmagammal vágyok. Ha megkeresek négy-öttszázret, akkor már jó napom volt. De, mi ez? Két kiló kenyér. És hány nap van, amikor nincs semmi. De azért csak reménykedünk. Jön a stabilizáció s akkor nekünk, munkánkából élőknek lesz jobb.

Nagy ricsaj támad a „tüszkövesek“ körül. Szitkozódva kergetik el az újságot áruló rikkancsgyerekeket, akik a kiabálásukkal zavar-ták az ő sziszegésüket.

— *Igy van ez kérem naponta — mondja valaki mellettünk —, nem tűrik ezeket a szegény gyerekeket.*

Multkor az egyiket meg is támadták és el is verték. Fél ezektől itt mindenki és nem mer nekik szólni. Verekedő, izgága fickók. Jobb nem kikezdeni velük.

LÉPJEN KÖZBE A RENDŐRSÉG

Elnézzük a kavargó tömeget. Fagyaltost, fenőkenőcsöt asztrológus lélekbuvár, tüzköveseket — az emberi hiszékenységből élők serehadát s nézzük a velük szembe ácsingozó alkalmi munkásokat és valahogy elkeseredik a szánk. Még mindig csak itt tartunk? Napi öt-hat milliókat keresnek a tüzkövesek, akik számolatlanul szórják a Fellegvári-ut csapászeikeiben a pénzt és azok ott a másik sarkon, és a többiek a gyárakban, az irodákban, akik nélkülözve küzdenek egy új, igazságos, szociális társadalomért.

Érthetetlennek tartjuk, hogy a csempészárut forgalombahozó adót nem fizető tüzkövesek, asztrológusok s a piaci alvilág többi jellegzetes figurái ezideig még elkerülték hatóságaink figyelmét. Hogyan lehetséges, hogy ezek az alvilági figurák annyira biztonságban érzik magukat, hogy megtámadják és terrorizálják a demokratikus sajtótermekeket árusító rikkancso-kat? Itt az ideje annak, hogy a piaci alvilág terrorjának erőlyes intézkedések vessenek véget.

(— t — k —)

69 milliárd lej pénzbüntetéssel sújtottak adóeltitkolásért két fővárosi vállalatot

BUKAREST. — A kormány keményen lesújt azokra a vállalatokra, amelyek csalárd módon kivonják magukat adófizetési kötelezettségük teljesítése alól. Új szellem és erkölcs honosul meg rövidesen ily módon a drákói rendszabályok hatása alatt a gazdasági életben. Az új szellemre jellemző, hogy egyik fővárosi gazdasági ellenőr egymilliárd lejes megvesztegetési összeget utasított vissza és nem volt hajlandó szemet hunyni az észlelt szabálytalanság felett.

Az új rendszer alkalmazását igazolja az is, hogy legújában egymilliárd 809 millió lej pénzbüntetéssel sújtották a „Tesatoria Viilor“ nevű bukaresti szövögyárat és 67 milliárd lej pénzbüntetéssel a „Hortus“ nevű vállalatot, mert mindkettőnél súlyos szabálytalanságokat és adóeltitkolást állapítottak meg az ellenőrzés során.

HADIFOGOLY HIRADÓ

KI TUD RÖLÜK?

Varga László 23 éves volt kolozsvári egyetemi hallgatóról, aki 1945-ben Ufában beteg a hazatérőktől lemaradt. Ertesztést két édesanyja: özvegy Varga Károlyné Déva, Eminescu-utca 98 címre. Osváth Vilmos 1906-ban született tanítóról, aki a budapesti rádióskónál szolgált és utoljára 1946 augusztusában adott életjelt magáról. Táborig posta száma 144 a/12 volt. Ertesztést kér felesége, Osváth Vilmosné Valeni (Aranyosrákos) Torda megye címre.

Ferenec Józsefről, aki a román hadseregben szolgált a braillai 38-as gyalogezredben. Utoljára a Krimben látták 1944 márciusában. Állítólag a szabasztópoli 2-es fegyvertáborban van. Ertesztést kér Nagy Elek, „Világossá“ szerkesztősége címre.

FOKSANYBA SZÓLÓ ÜZENETEK:

Pataky Andrásnak 7181/2 üzeni édesanyja Sükösd Margit, hogy Régenben lakik a férjével. Pataky Mihály a családjával és Lia a szüleivel szintén. Erzsike a férjével és két kis gyermekével Dombóváron Mindnyáján egészségesek és türelemten várják. — Fogarasi Ferencnek 125/3 üzeni felesége Kolozsvár, Pasteur-utca 31-53 alól: Mindnyáján egészségesek és jól vagyunk. Szeretettel várunk haza. Sokszor csókol feleséged és két gyermeked: Ferike és Erzsébet. — Pataki Jánosnak üzeni családja Tordatur községből, hogy levélét megkapták és szeretettel várják haza. Rózsa és Károly.

KIKNEK ÉRKEZETT LEVÉLÜK A HADIFOGLYOKTÓL?

A Szovjetunióban lévő hadifoglyoktól legújában a következők részére érkezett levél:

Simonji Vilmának Kolozsvár, Budai Nagy Antal-utca 42 címre Szilágyi Márton Sándorról. — Formagiu D. Dumitru egyetemi hallgatónak Kolozsvár, Patan-utca 37 címre Formagiu D. Stelianról a 7256/12 táborból. — Hambrik Jánosnak

Kolozsvár Menestori-ut 128 címre Paál Gyulától a 7128 D. számú táborból. — Nagy F. Juditnak utca és házszám feltüntetése nélkül Péterffy Vilmostól, a 7137 számú táborból. — Huszti Istváné-nak Kolozsvár, Körös-utca 7 címre. A levelek szerkesztőségünkben átvethetők.

ÜZENETEK MÁRAMAROSSZIGETRŐL:

Dandori Zsigmondnének a marosromadamegyei Kebeleszentiván községbe üzeni férje a máramarosszigeti táborból: Szerencsén megérkezettünk és néhány napon belül hazamegyünk. Legyetek türel-mellem, ide ne jöjjetek, mert nem tudunk veletek beszélni. Három Jedd köz-ségbe valék sorstárs van itt velem és pedig: Magyar Mihály, Idás Erdős János és Szilágyi Sándor. Ertesztet az ő feleségeiket is, hogy legyenek türellemmel, mert Istennek hála mind egészségesek vagyunk. A levél szerkesztőségünkben átvethetők.

FOKSANYBAN VANNAK:

Turós István Kisbács, Nagy Ferenc Andre Kézdivásárhely, Apafi-utca 13, Lázár István Zilah, Szabó Gyula Szilágyisomlyó, Pető István Marosvásárhely, Papszt József Erdőd, Turman Antal és Bagócsi József Sinfalva, Linderer Mihály, Reisz Antal és Bognár János Erdőd, Fábrián István nyomdász Nagyvárad, Kiss Károly Nagyvárad, Nagy Ferenc Csikszerecs, Antal Ferenc Székelyudvarhely, Szilágyi Dénes Székelybethe-lenfalva, Doba Albert Szilágyiszech, Farkas Imre Székelyudvarhely, Versényi Gyula Nagyvárad, Nagy Ferenc zászlós Marosvásárhely.

Kolozsváriak:

Bodolyák István szabó Zug-utca 17, Nyitrai József Anton Pan-utca 8, Benedek István Szentgyörgyhegyalja, Furmann Károly, Gönczy Ferenc, Botfalusi György, Schindler Arthur, Vigh János Kökért-utca 119, Roska József, Albert Sándor, Kispály Sándor Csermalom-utca 2, Kovács György, Lőrincz János, Márton Imre Arany János-utca 8.

A SZOVJETUNIÓBAN VANNAK:

Kovács Károly Szatmárhely 7134/1, Szász Gergely Kézdivásárhely 7124/3, Onodi István Csiksomlyó 7430/4, Kákucs Domokos Nváradtemete 7430/4, Szilágyi János Nagysármás 7430/4, Nagy György zászlós Zetelaka 7148/D, Szénási János Olasztelek 7430/1, Fábri Tiborné Csucska 7147, Kozák István Barórh 7361/6, Vincze Bálint Kraszna 7159/7, Torkos András Szilágynagyfalu 7159/5, Dóczy vaskereskedő Csikszerecs 7251/IV., Gyöbörbi Jenő tanár Marosvásárhely 7251/IV., Márton Zoltán géplakatos Torja 7410/4, Kinzler János Nagyvárad 7159/6, Klein Gyula fényké-pész musz Ditró 7159/13, Berki Endre musz Marosvásárhely 7159/6, Kovács József Nagyvárad 7159/5, Klein József musz Szatmár 7159/5, Genáth Izidor musz 7159/5, Klein Mihály musz Magyarápó: 7159/8, Knackel Sámuel musz Máramarossziget 7159/8, Glück Sándor musz Nagyvárad 7159/13, Zárug Béla Zagon 7428/6, Dengelegi Tibor musz Nagyvárad 7159/13.

Kolozsváriak:

Kovács Árpád fodrász 7159/9, Mátyás Andor 7159/9, Kovács János bor-bélymester 7159/10, Kiss János 7251/1, dr. Mikó 7356/1, Kóta Emil 7356/7, Papp Emil 7142/3, Orbán József 7148/7, Boros László 7148/D, dr. Bróz László orvos 7148/D, Farkas Ferenc kereskedő 148/11, Mikla Pál hentes 7430/1, Szénási János gyögszerész 7130/1, Szép József Budai Nagy Antal-utca, 7130/1, Huszár Pál kereskedőegéd 7430/1, Telegdi Lajos borbély 7430/1, Bedő Barna rádiós 7430/4, Kacsaltzky Ferenc szabó 7430/4.

HELYSÉGNÉV NÉLKÜL:

Dr. Kovács István 7148/D, Nagy Pé-ter kocsis 7430/2, Bálint János földműves 7430/4, Izsó István földműves 7430/4, Tóth András földműves 7430/2, Erdélyi Mihály földműves Maros-Torda megyéből 7251/1, Mátyás Andor 7159/1.

UJABB ÜZENETEK A HADIFOGLYOKTÓL

Dr. Gergely Jenő hadnagy üzeni édesanyjának Szatmárnémetibe, Duca-utca 39 alá, hogy Foksányban van, jól érzi magát, várja a mielőbbi viszontlátást. — Szent-irmay százados üdvözlét küldi dr. Vass Albertnek Kolozsvárra az armaviri táborból. — Ternei Gyula üzeni Kolozsvárra, Téglás-utca 73 szám alá feleségének, hogy jól van és Debreceben ment. — Dr. Heinrich Mihály gyermek-orvos üzeni édesapjának Kolozsvárra, hogy Rosztovban van és egészséges. — Dobos Ferenc üzeni Cikdánfalvára hoz-zátartozóinak, hogy jól van, a rozstovi körzetben Sachtiban maradt. — Florea Constantin üzeni Mezöpanitra, hogy jól van, Sachtiban maradt. — Dr. Ihm (?) István üzeni családjának Kolozsvárra, Kárpát-utca 13 szám alá, hogy jól van, egészséges, Kolozsváron utazott keresztül. — Simon Zoltán üzeni Kolozsvárra Kovács Zoltán távírdésznek, hogy Debreceben megy, címe: Piac-utca 2. — Má-téffy Ferenc üzeni Szamosfalvára szülei-nek, hogy Nikolajevben sanatóriumban van, táborig száma 4564. — Papp Sán-dec üzeni Zilahra feleségének, Bercsényi-utca 24 alá, hogy Foksányban van és egészséges. — Dr. Fábrián orvoszászlós üzeni Kolozsvárra hozzátartozóinak, hogy Szobiban maradt, jól van, egész-séges. — Balogh József zászlós üzeni Nagy Rózának Kolozsvárra, hogy Pestre utazik, onnan majd ír. — Vásárhelyi Vilmos táborig lelkész üdvözlét küldi Babos Lászlónak Kolozsvárra. — Negri-nyi Erzsébet üzeni Székelynécs Gizellá-nak Kolozsvár, Bánk bán-utca 12 alá, hogy utban van hazafelé, jól van, üd-vozlét küldi. — Kardalucz Dezső üze-ni hozzátartozóinak Kolozsvárra: jól van, kint maradt a Szovjetunióban. — Márton Ferenc hadnagy üzeni özvegy Márton Gyulánának Dengelegre, hogy La-cival találkozott, jól vannak. — Lázár Endre Kievből üzeni édesanyjának Kolozsvár, Horea-ut 2 szám alá, hogy jól van, egészséges.

Milyen feltételekkel bocsátják az iparoso-kat mestervizsgára?

KOLOZSVAR. — A szakmai ké-pesítésről szóló új törvényterve-zetnek a segédvizsgára való bo-csátásra vonatkozó rendelkezéseit tegnap számunkban részletesen ismertettük. A törvény további rendelkezései ismertetésével kap-csolatban most közöljük a mester-vizsgára való bocsátás feltételeit, amelyek a következők:

Azok, akik nem voltak tanon-cok és így nem is szabadultak fel, segédkönyvvel sem rendelkeznek, a következő iratok bemutatása mellett jelentkezhetnek mester-vizsgára:

1. Állampolgársági bizonyítvány.
2. Születési bizonyítvány.
3. Munkaadói igazolvány arról, hogy 1934 július 1-e és 1942 augusztus 1-e között állandóan az illető szakmában dolgoztak. Ezt az igazolványt is alá kell támasz-tani betegsegélyzői igazolással, vagy pedig munkaadói szakszer-vezeti igazolással, úgy, mint a segédvizsgára való bocsátás ese-tén.
4. 2 darab fénykép.
5. 500.000 lej mesterkönyvi ille-ték befizetéséről szóló nyugta, amely összeg a pénzügyigazgató-ságnál fizetendő be.

Azok, akik felszabadultak és segédkönyvvel rendelkeznek, kö-telesek igazolni, hogy az első segédkönyv kibocsátásának nap-jától számított 3 évig dolgoztak az illető iparágban. Ezt az igazol-ványt a munkaadó, vagy munka-adók adják ki, amelyhez csatolni kell a betegsegélyzői igazolást.

AZ IPARIGAZOLVÁNY KIVÁLTÁSA

Iparigazolványt csak az kaphat, aki mesterkönyvvel rendelkezik. Azoknak, akik a sikeres mester-vizsga után mesterkönyvet kap-tak, a következő iratokat kell be-adniok az iparigazolvány kiadá-sához:

1. Mesterkönyv.
2. Egészségügyi működési enge-dély abban az esetben, ha mű-helyhez kötött iparról van szó.
3. 1.000.000 lej iparigazolvány-illeték befizetéséről szóló nyugta, amely összeg szintén a pénzügy-igazgatóságon rovandó le.
4. 2 darab fénykép.

A MAGYAR KÉPESÍTÉSI OKMÁNYOK BECSERÉ-LESE

A fenti rendelkezés vonatkozik azokra is, akik nem cserélték be addig a magyar hatóságok rész-ről kiadott munkakönyvet, mes-terlevelet, vagy ipari jogosítványt. Ezek a munkaadói igazolványok helyett a magyar képesítési okmá-nyokat kötelesek benyújtani. Se-géd- vagy mestervizsgát ezeknek tenniök nem kell, az illetékek megfizetése viszont részükre is kötelező.

MEGSZAKÍTÁS NÉLKÜL FOLYTATJÁK A VIZ-SZAGTATÁST

A rendelet végrehajtására a munkaügyi felügyelőségek mellett bizottságok alakultak, amelyek a segéd- vagy mestervizsgát kérvé-nyezők képesítési okmányait felül-vizsgálják. E bizottságoknak a munkaügyi felügyelő, a munka-kamara elnöke, a munkások, a kisiparosok és a nagyiparosok egy-egy megbízottja, továbbá a munkaközvetítő hivatal vezetője a tagjai.

A munkaügyi miniszter utasi-totta a munkakamarákat, hogy a vizsgáztató bizottságok a rendelet végrehajtása érdekében a vizsgá-ztatásokat megszakítás nélkül folytassák.

A munkaközvetítő hivatalok megvizsgálják mindazokat a nyi-ltatásokat, amelyeket a munka-közvetítő hivatalokhoz adtak bo olyan alkalmazottak, akik képe-sítéshez kötött ipart üznek és munkakönyvvel (cartea de lucrator) nem rendelkeznek. Ezeket az alkalmazottakat felszólítják, hogy azonnal nyújtsák be kérelmüket a segédvizsga lebátele céljából. Ezenkívül a munkaügyi felügyel-őségek is felülvizsgálják a vállala-tokat és ahol ilyen munkások dolgoznak, utasítást fogják őket a vizsga letételére.

